



第三季《平地數碼》公開徵稿（2021夏）

參賽詳情及規則

目錄

1.	簡介	2
2.	基本規則	3
3.	徵集類別	4
4.	參賽資格	7
5.	報名及提交作品	7
6.	版權	8
7.	獎項	8
8.	作品放映、展出及收藏	8

1 簡介

《平地數碼》定期發表網上錄像誌，每季更新內容。作為實驗的首三期於2020年12月31日、2021年3月31日與6月30日上載公開徵稿（錄像文章）的獲獎及優秀作品和評論，每季期間並將彈性展出「據點聲影媒體存庫」的珍寶。

《平地數碼》要的是怎樣的錄像文章？

用最經濟和精警的文字和聲影去...

- / 推論
- / 說理
- / 陳述、描述
- / 抒情剖白
- / 發問審視偵查
- / 剖析、演繹
- / 報告田野發現

「錄像文章」是多種我們耳熟能詳的表述體裁的交叉點：

- / 影評藝評
- / 散文
- / 議論文
- / 說明文
- / 抒情文
- / 報告文學
- / 素描寫生（人、物、地、事件）
- / 科學說明
- / 現成聲影二次創作
- / 紀錄片
- / 錄像詩
- / 教案錄像
- / 自學錄像DIY
- / 藝術展的背景、紀錄和解說

關鍵字:

- 長線的錄像文章運動
- 跨體裁、混媒互媒錄像書寫
- 錄像書寫作為自我和存在意識的演述
- 錄像作為評論
- 錄像作為示範表演、辯說、議題闡述、技術流程的紀錄的**綜合平台**
- 打開數碼媒體藝術的「黑盒」
- 相信藝術

2) 基本規則

1. 「據點。句點」（下簡稱「據點」）為《平地數碼》（下簡稱「平地」）的主辦和執行單位。
2. 主辦單位主要收集、討論、策展錄像於《平地》錄像雜誌發表。
3. 主辦單位並不擁有投稿者的創作，但會透過與作者的協商同意，收藏於「據點聲影媒體存庫」作為往後再發表的考慮。
4. 徵集評審及結果將全權由主辦單位及其客席評審負責。
5. 入選的錄像作品及其相關的作品的資料，除個人資料外，均會採用作為季度的《平地》錄像雜誌的展示素材。
6. 每季要履行評審任務的評審團成員不得參賽。
7. 《平地》工作人員 -- 若該季沒有評審任務 -- 可以遞交作品。
8. 同一件作品不能重覆遞交。
9. 錄像作品不能於徵集截止後更換存檔。

3) 徵集類別

*網上投件，請按以下分類顯示所屬的界別。分類方便評審，錄像誌的展示按該期整體內容作設計。

**以下所有錄像文章例子都是「據點。句點」成員或友好既往的作品，只供參考，並不代表比賽標準或理想要求。極力鼓勵參賽者創新，刷新語言和符號的應用，開拓新聲道。

類別	類別描述	實例參考
[1] Objects Live / Object-logues 「東西自白」	<ul style="list-style-type: none"> ● 實驗性的徵件。物件的故事以「物」出發，涉及理念層面以至創造性，個人自傳以至社會文化的側記，哲理以至自由聯想。 ● 放開物件一定以人為本才可被理解的局限，反過來看器物延伸了那些我們的才藝、訴求。 ● 以物件、物質生活去探索文化歷史是人類學和新媒體藝術發展所強調的。 	<p>3 videos on objects in Linda Lai's 9th Shanghai Biennale commission, 1906-1989-2012 / Guangzhou – Hong Kong – Shanghai – Anji (2012-13, Shanghai) 三個與黎肖嫻 2012年第九屆上海雙年展委託裝置《1906-1989-2012 / 廣州-香港-上海-安吉》有關的錄像文章</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. https://vimeo.com/50170102 (2012) 《物物語》—黎肖嫻裝置作品的一部分 2. https://vimeo.com/65110918 (2013) 《大紅包袱高高掛：佈展「1906-1989-2012」》；傅詠欣剪輯 3. https://vimeo.com/66545704 (2013) 《57百万公斤：我为何创作「1906-1989-2012」》；傅詠欣剪輯 <p>https://vimeo.com/206585798 (2015) 《未名（兩個人在削薯的記錄）》，忻慧妍</p> <p>https://youtu.be/aKBhCTduh_4 (2019) 《田街橙》，王鎮海</p>

<p>[2] Detailed explanation of a single art work 「我的作品由零說起」</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 述說個人作品來由、意欲，使之成為必須的創作行動的一部分，方便日後寫藝術史的人。當代藝術、電影錄像、文學創作、動漫...皆可。 	<p>https://vimeo.com/412208802 (2020) A brief introduction to <i>Door Games Window Frames: Near Drama</i> (2014) by Linda Lai (March 2020, for Denny Dimi Gallery, New York City) 黎肖嫻《景框戲門》錄像創作自述 (2012, 紐約Denny Dimi Gallery 網上講座)</p> <p>https://vimeo.com/309830324 (2018) Documentation for <i>Errant</i> by Hector Rodriguez, edited by Sam Chan 羅海德《遊子：動勢考》{2018} 創作記述，陳顯昌剪輯</p>
<p>[3] Detailed explanation of a show 「創作事件簿」</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 藝術史常重視獨立作品，事件、群展也同等重要，往往是策展的心機，又或帶「運動」意識的創舉。 	<p>https://vimeo.com/332921823 (2019) <i>Algorithmic Art: Shuffling Space & Time, on-site documentation</i> (2018.12.27 – 2019.01.11, City Hall lower block gallery, curated by Linda Lai, edited by Winsome Wong) 《演算藝術：劃破時空》(2018-19) 展覽概要，黎肖嫻策展，黃慧心剪輯。</p>
<p>[4] On-site documentation 「留住一瞬即逝的」</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 裝置、表演、即興處境與行動等藝術活動往往是過眼雲煙，往後就只有圖樣、硬照、錄像。為何不把各種零散的檔案紀錄，合成錄像文章，說理又言情表意，還可在網上分享？ 	<p>https://vimeo.com/lindalai/mnemonic-archiving (2017) <i>Mnemonic Archiving: a Dispersive Monument HK</i> / stock-taking of sight-and-sound o objects in Linda Lai's solo show on media objects, Pearl Lam-SoHo, on-site documentation, edited by Hugo Yeung 《記憶存庫記我城：流散的碑誌》(2017)，黎肖嫻個展記述與空間聲影實錄，楊鳴謙拍攝、錄音和剪輯。</p>
<p>[5] Thematic exposé / Expressive journaling 「有板有眼，有話要說，有感而發」</p>	<ul style="list-style-type: none"> • (仿效早期電影的「講課片」) 解說一篇文章、一種理論，化為可傳遞的、易消化、帶有個人洞見和引伸的教育性錄像文章。 	<p>https://vimeo.com/116122137 (2009) Linda CH Lai: <i>Voices Seen, Images Heard</i> 黎肖嫻：《看不見的聲音。聽不見的形象》(2009)</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=J0HmlKhj0IQ 《越野中山》台中一群小學生剪輯的 A techno competition, reported and edited by a group of primary school students in Tai Chung, produced by Vanessa Tsai</p> <p>http://www.lindalai-floating-site.com/content/visual-ethnography/UrbanCity/112_HK-Urban_Space_imaginary.mp4 (2004, Linda Lai) <i>Urban Space of Hong Kong as the Imaginary: a Visual Story in 5 Episodes</i> 《香港城市空間想象界：一個五段式的視覺故事》</p>

		/ presented at Singapore, Para/Site and the Substations bilateral exchange, 2004)
[6] Narration & Monstration 「講述與示範」	<ul style="list-style-type: none"> 科學示範、藝術創作過程的技術紀錄、以至今天的DIY、網上教學，這是投影技術在19世紀末與電影同時誕生以來一直淪為次要、卻從未停止過發展的活動。請分享你的個人珍藏。 	<p>https://youtu.be/Rw4fo72suGE A science demo video for primary school students by Vanessa Tsai: 蔡季妙：《發酵、發笑：酵母菌是活的》(fermentation = laughing out: Yeast lives) (2011) with Chinese text only</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=1WkwYw8Zz6Q (2019) 《第七屆索尼科學大賞-一定要參加：搶救海洋大作戰》 / 蔡季妙 / Vanessa Tsai preparing a group of students to join the 7th Sony Science Award, 2019, Tai Chung</p> <p>https://vimeo.com/46861266 <i>The Telescope</i> (2012, Wong Fuk-kuen)</p> <p>https://vimeo.com/69221945 a video demonstration of how Hector Rodriguez conceived his <i>Theorem 8</i> (2013)</p> <p>https://hugoymh.wordpress.com/portfolio/how-to-train-your-robotic-arm/ <i>How to Train Your Robotic Arm</i> (2014, Hugo Yeung, Isaac Chan, Leoson Cheong)</p>
[7] video essays that explain how algorithm works 打開編碼演算的黑盒	<ul style="list-style-type: none"> 打開編碼、藝術與科學對話的「黑盒子」，為不明白的人解說，鋪陳細節，解釋步驟，總有願意踏出多一步的好奇觀眾。 	<p>https://vimeo.com/69221945 <i>Theorem 8</i> (2013, Hector Rodriguez), exhibited at WMC_e5, edited by Philip Kretschmann</p> <p>https://vimeo.com/38216103 (2010-2012) <i>Gestus</i> by Hector Rodriguez, exhibited at the 2013 Hong Kong Contemporary Arts Award and SIGGRAPH Asia</p> <p>https://vimeo.com/140069517 <i>Vaulting Space</i> Linda Lai (2014, Linda Lai), exhibited at WMC_e5, edited by Wong Chun-hoi 黎肖嫻數碼裝置《翻騰空》(2014)作品解說與現場實錄，王鎮海剪輯。</p>

** 鼓勵「第三媒體」在新媒體時代的再超越：無論那一個組別，歡迎新品種多媒動畫實驗、程式化的視覺效果與錄像的電影源流的實驗結合。

4) 參賽資格

沒有限制，歡迎任何人任參與。

5) 報名及提交作品

* 第三季徵集 (2021夏) *

徵件日期: 2021.02.23 -- 2021.04.30

截止日期: 2021.04.30 / 23:59 HKT | 透過網上系統自行上載遞交

結果公佈及第三期錄像雜誌發表日期: 2021.06.30

評審及策展團隊:

/ 客席評審: 羅海德、黃飛鵬、Tamas Waliczky

/ (每季) 三位「句點藝術群體」成員

提交方法與要求

- 所有參賽者需要於指定網上系統報名
(d-normal-v-essay.floatingprojectscollective.net/submission)
- 符合「[徵集類別](#)」的最少一項
- 片長不多於30分鐘
- 若原作用的不是英語，必須附設英文字幕
- 每位參賽者於每回徵集只能提交最多**三件**錄像作品

- 同時請準備以下參賽資料
 - 參賽錄像的[預覽連結](#) (例如 youtube, vimeo等)
 - 可供下載的 參賽錄像的[原檔](#)
 - 解像度不少於 1280px X 720px
 - Bitrate 大於 5000 kbps
 - 建議壓縮編碼: H.264
 - 英文版字幕 (pdf / doc.)
 - 作者作品陳述
 - 作品截圖或其他相關圖片
 - 作品輔助文件 / (PDF格式，每個檔案少於5MB，例如: 文字記錄、草圖、草稿、或其他重要的創作痕跡及記錄

* 請注意：作品連結及密碼(如有)必須有效，直至主辦機構公佈入圍名單為止。如連結或密碼因**任何原因**失效，參賽作品將不獲受理。

6) 版權

1. 參賽者必須是參賽作品之版權的唯一及獨家擁有人。如參賽作品之版權擁有人多於一人，則所有參賽者必須是該等版權的獨有的擁有人。參賽作品不應侵犯任何第三者之任何權利。
2. 參賽者只應該在獲得有關第三者事先書面同意的情況下於參賽作品中採用第三者之音樂、圖像、錄像或影片片段。如有任何獲授權採用之音樂、圖像、錄像或影片片段者，須根據有關版權法律於參賽作品中註明。主辦機構將不會直接或間接為任何或以任何方式而由任何因抵觸任何版權法例而引起的責任負責。參賽者同意及承諾會接受及為所有該等由此而起的責任負責。
3. 有關《版權條例》(第 528 章)詳情，請瀏覽：www.legislation.gov.hk

7) 獎項

「最佳錄像文章」 / 評審佳選：

- 「最佳錄像文章」 - 現金獎港幣2000元正 (每期一名)
- 所有入選錄像均會於《平地數碼》網上錄像誌選集發佈及展示

8) 作品放映、展出及收藏

1. 入選及得獎作品將於《平地數碼》的錄像雜誌公佈結果及網上展出。
2. 入選及得獎作品將以最少480p (720px x 480px) 的解析度於《平地數碼》網站上公開展示。
3. 主辦機構有權在《平地數碼》網站上永久展出 / 放映任何得獎或被選為入圍作品的作品。
4. 比賽中未獲獎或進入佳作入圍名單的作品，除會被收藏於《平地數碼》平台上，將往後陸續在各期《平地》錄像雜誌中發表，或於放映會中展出。
5. 所有入選作品均會上載到[主辦單位的VIMEO帳戶](#)，並且收歸《平地數碼》／「據點聲影媒體存庫」供查閱。除非參賽者以書面提出反對，主辦機構有永久的權利保存得獎

及入選作品的副本作教育、保存及研究用途。

有關 VIMEO 平台的錄像私隱保護功能，請參閱：

https://vimeo.com/blog/post/video-privacy-explained/?fbclid=IwAR0vhysGW_0EnhHPwe_R5bv8ZFgluERoLo2W-Jj5g6NUPaEdpxEZTfS24-A

6. 若參賽作品得獎及/或被選為「**平地數碼公開徵稿**」入圍作品，主辦機構有權採用不多於三分鐘的片段或整個作品的10%的片段(以較長者為準)於任何或所有媒體作宣傳用途。
7. 若任何參加回合之「**平地數碼公開徵稿**」，或作品獲主辦機構評選為得獎或入圍作品(即使參賽者仍未獲悉)，除非得到主辦機構的書面同意，參賽者不可因任何原因要求將該得獎或入圍作品撤回參加「**平地數碼公開徵稿**」。
8. 在對任何參賽作品作任何商業用途前，主辦機構必須與有關版權擁有人達成另一協議。
9. 評審會議記錄將於『[據點一杯茶](http://floatingprojectscollective.net/teatime/)』寫作平台發佈：
<http://floatingprojectscollective.net/teatime/>
10. 資料庫鏈接：「**據點。句點**」的媒體庫會與 [錄影太奇 VMAC](#) 作資料庫鏈接
11. 文字編輯 / 翻譯：參賽作品將以英文為主要語言，歡迎附上中文版。(此安排為鼓勵海外有志錄像書寫人參與。) 主辦單位的文字編輯有權修飾及翻譯所有於《平地數碼》發佈的文字，以求同一及質素的維持。



D-NORMAL / V-ESSAY
平 地 數 碼



查詢

d-normal-v-essay@floatingprojectscollective.net

九龍石硤尾白田街30號 賽馬會創意藝術中心

(JCCAC) L3-06D

2pm-8pm (星期一休息)

d-normal-v-essay.floatingprojectscollective.net

此項目由「Arts Go Digital 藝術數碼平台計劃」支持
This project is supported by "Arts Go Digital Platform Scheme"



香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council